



今人說古話

文言文趣味典源

■ 潘麗珠 總策畫

■ 潘麗珠 陳秉貞 孫貴珠 蔡明蓉 簡彥姍

■ 張嘉珊 張守甫 施小琴 曾家麒 楊君儀 合 著

你知道嗎？「伉儷」、「狗咬呂洞

賓」、「鄉愿」、「池中物」、「九尾狐」

等語詞，都是歷史悠久的文言古話。哇——

究竟是怎麼回事呢？本書藉由典源所帶來的

趣味內容，告訴你這些文言文

多麼有意思！



今人說古話

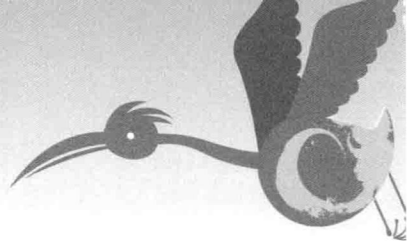
文言文趣味典源

■ 潘麗珠 總策畫

■ 潘麗珠 陳秉貞 孫貴珠 蔡明蓉 簡彥姍

■ 張嘉珊 張守甫 施小琴 曾家麒 楊君儀

合 著



今人說古話

文言文趣味典源

總策畫 潘麗珠
總編輯 王翠華
執行主編 黃文瓊
封面設計 吳佳臻



出版者 五南圖書出版股份有限公司
發行人 楊榮川

地址：台北市大安區 106

和平東路二段三三九號四樓

電話：〇二二七〇五五〇六六（代表號）

傳真：〇二二七〇六六一〇〇

郵政劃撥：〇一〇六八九五一三

網址：<http://www.wunan.com.tw>

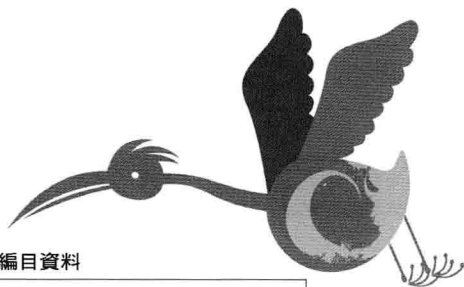
電子信箱：wunan@wunan.com.tw



顧問 元貞聯合法律事務所 張澤平律師

版刷 中華民國一〇一年六月初版一刷

定價 四五〇元 有著作權・請予尊重



國家圖書館出版品預行編目資料

今人說古話——文言文趣味典源 / 潘麗珠等合著.

——初版. ——臺北市：五南，民 101.06

面；公分

ISBN 978-957-11-6663-6（平裝）

1.文言文 2.讀本

802.82

101007735

編撰委員簡介

潘麗詩

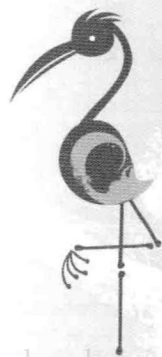
教授 總策畫

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所博士

任職：國立臺灣師範大學文學院國文學系教授

經歷：熱愛文學的教育工作者，古典詩詞、新詩、散文皆有創作，推動詩歌吟誦不遺

餘力！曾任臺灣師大人文教育研究中心主任、教育部語文領域第三階段教科用書審查委員、國立編譯館（部編本）國小國語組編審委員、教育部「九年一貫語文領域第三階段國文學科詩歌吟誦創意教學行動研究」計畫主持人、國科會「國中教師課程意識及教學實踐之研究」計畫主持人，二〇〇四年二月榮獲教育部創造力中程計畫「最佳創意教師獎」第二名、二〇〇四年擔任台北市中小



學國語文教師輔導團之輔導教授，二〇〇〇年開始擔任教育部中央輔導團輔導教授，二〇〇四、二〇〇五年荷蘭萊頓大學訪問學人，二〇〇四年三月及二〇〇六年九月應新加坡教育部之邀，擔任新加坡中小學華語創意教學研討會的大會主講嘉賓，二〇〇九、二〇一〇年韓國啟明大學客座教授，二〇一一年二月至七月新加坡華文教研究中心訪問教授。

著作：

《現代詩學》（增訂版，五南圖書公司）、《古韻新聲：潘麗珠吟誦教學》、《經典語文教學》、《統整課程的探討與設計》、《國語文教學有創意》、《國語文教學活動設計》、《雅歌清韻：吟詩讀文一起來》、《台灣現代詩教學研究》、《清代中期燕都梨園史料評藝三論研究》、散文集《青春雅歌》、《我的玉玩藝兒》等等。所策畫編撰的《圍攻錯別字》，榮獲第10梯次好書大家讀／知識性讀物組、榮獲二〇一一年新聞局推薦青少年優良讀物。

陳秉貞

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所文學博士

曾任：世新大學、國立臺北教育大學、國立臺灣師範大學兼任助理教授

孫貴珠

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所博士

任職：大同大學通識教育中心專任助理教授

蔡明蓉

學歷：臺北市立教育大學中國語文學系博士班

任職：國立臺灣科技大學、景文科技大學、臺灣警察專科學校兼任講師

簡彥玲

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所文學博士

任職：國立空中大學、崇右技術學院、醒吾技術學院兼任助理教授

張嘉珊

學歷：國立臺灣師範大學國文研究所博士班

曾任：世新大學中國文學系兼任講師



張守甫

學歷：輔仁大學中文研究所博士班

任職：天主教輔仁大學全人教育中心兼任講師



施小琴

學歷：國立臺灣師範大學國文教學碩士

任職：臺北市立中山女子高級中學國文教師



曾家麒

學歷：國立臺灣師範大學國文教學碩士

任職：國立中壢高級商業職業學校國文教師



楊君儀

學歷：國立政治大學中文系碩士班

曾任：國立政治大學中文系國科會專案研究兼任助理

序 言



閱讀成爲悅讀，說古話感到得意！

幾年前，爲了中學國文教科書的白話文和文言文應該佔多少比例，話題喧騰一時，甚至勞動了大詩人余光中先生與散文家張曉風女士挺身而出，發表意見。此事雖然學界看法不同，見仁見智，但許多人似乎沒有察覺，我們日常生活中多到數不清的用語，根本就是古話，我們其實一直在使用文言文的語詞，很難不受到影響！畢竟，歷史的根源、文化的底蘊，在我們的生活圖版中，早就烙印下了血脈的模印。如果有人想要自外於歷史、文化的影響，若非懵懂無知，便是痴人說夢！

不相信嗎？隨手舉些例子看看：「賢伉儷上哪兒去啊？」、「你這人真是



狗咬呂洞賓，不識好心人！」、「說你啊，夠鄉愿了！」、「豪小子終究不是池中物。」……，其中的「伉儷」、「狗咬呂洞賓」、「鄉愿」、「池中物」等語詞，都是歷史悠久的文言古話，連卡通動畫《火影忍者》裡，男主角木葉村的漩渦鳴人，身上封印了「九尾狐」，這「九尾狐」一詞也是文言文用語。哇——究竟是怎麼回事呢？

語言、用詞，本來就是潛藏的、活生生的歷史影象，只不過我們習而不察、用而不知。現在，撰稿時間超過兩年的《今人說古話——文言文趣味典源》，正是可以幫助我們了解古人話語跟我們有多麼接近的一本誠懇策畫的實用書！

無論你的身分是國小高年級學生、中學生、中小學教師，或是社會人士、外籍朋友，都能自在悠遊其中，藉由典源所帶來的趣味故事內容，清楚地認識文言文詞彙，理解詞彙意義的來龍去脈，以及正確的使用方法，進一步現學現用，功夫日積月累，提升國語文能力便指日可待。

本書撰稿的初衷，是想要透過淺顯易懂的文字、柔軟輕鬆的筆調，改變一般人視為畏途的文言語詞的刻板印象，讓大家明白文言語詞不但鮮活、可親近，而且運用起來再自然不過了。基於這樣的理念，全書有了如下的專欄設計：

一、出處：交代語詞來自何處，引出原文語句，藉此親近、觸碰古代經典。

二、解釋：以深入淺出的方式說明語詞的現代意義。

三、近義、反義詞：羅列意義相近或相反的語詞或鄉土俚語，幫助讀者繫連語詞資料庫，觸類旁通。

四、放大鏡：以輕靈的筆調寫出文言語詞的典源與相關故事，點出文化的意蘊與衍繹的脈絡。

五、用法說明：舉出容易混淆的語詞，分析其間相異之處，再以例句呈現它們不同的使用方法。此例句即為「現學現用」，明示如何將文言語詞的典源意涵融入現代生活中，賦予其鮮活的生命，並提示讀者如何正確地加以運用。

親愛的讀者，對您而言，閱讀本書具有以下幾點重大意義：

一、了解語詞的古今意義及其變化。某些語詞，古人今人都在使用，但是

意義並不相同，透過本書的閱讀，可以避免「只知其一，不知其二」的毛病。

二、對提升閱讀、寫作能力具有實質效益。時人經常感嘆現今兒童、青少年的語文能力日漸低落，如何讓我們感到閱讀有趣，寫作不難，不會對閱讀和寫作望而卻步，是語文教育工作者責無旁貸的事。任何一位讀者，經由本書的閱讀，可以在這兩方面獲得實質的提升。

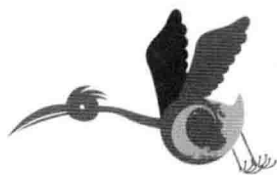
三、根著歷史、親炙文化。藉著本書的閱讀，能夠熟悉與歷史文化息息相關的語詞，並且自然而然地靈活運用它們，將之融為生命、生活的一部分，可以張揚我們醇厚的文化素質！

衷心祝福每一位讀者：閱讀成為悅讀，說古話感到得意！

臺灣師範大學國文系

潘麗珠

寫於中正公園



目錄

編撰委員簡介

潘麗珠教授 總策畫

孫貴珠 陳秉貞

簡彥姍 張嘉珊

施小琴 曾家麒

蔡明蓉

張守甫

楊君儀



序 言：閱讀成為悅讀，說古話感到得意！

潘麗珠

教授



總筆畫順序索引

1
} 2



文言文趣味典源總筆畫索引

1
} 1 2



正文

1
} 6 1 6



總筆畫順序索引

六 畫	五 畫	四 畫	三 畫	二 畫	一 畫
5	4	3	2	2	2
十二 畫	十一 畫	十 畫	九 畫	八 畫	七 畫
1 0	9	8	7	6	6
十八 畫	十七 畫	十六 畫	十五 畫	十四 畫	十三 畫
1 2	1 2	1 1	1 1	1 1	1 0
二十六 畫	二十五 畫	二十三 畫	二十二 畫	二十一 畫	二十 畫
1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2

文 言 文 趣 味 典 源 總 筆 畫 索 引



一 畫



一飯三吐哺	1 3
一問三不知	1 2
一動不如一靜	1 1
一抔土	1 0
一佛出世，二佛涅槃	9
一佛出世，二佛涅槃	9
一竹竿打到底	8
一年之計在於春	7
一本正經	6
一失足成千古恨	5
一去不復還	4
一夫當關	3
一不做二不休	2
一女不嫁二夫	1

二 畫



一概而論	1 4
一舉兩得	1 5
一竅不通	1 6
一觸即發	1 7
七十二變	1 8
七件事	2 0
九尾狐	2 0
二手	2 2
人不可貌相	2 3
人心不足蛇吞象	2 4
人去樓空	2 5
人生七十古來稀	2 6
人生自古誰無死	2 7
人生何處不相逢	2 8

人生得意須盡歡	2 9
人為刀俎，我為魚肉	3 0

人要衣裳	3 1
人善被人欺	3 2
人無橫財不富	3 3
人琴俱亡	3 3
人盡可夫	3 4
入寶山空手而回	3 5
八九分人	3 6
八仙過海，各顯神通	3 7
八字還沒一撇	3 8
八拜	3 9
十八般武藝	4 0

三 畫



十年修得同船渡，百年修得共枕眠	4 1
十室九空	4 2
十惡	4 3
十萬八千里	4 4
三折肱為良醫	4 5
三長兩短	4 5
三思而後行	4 6
三徑	4 7
三緘其口	4 8
上下其手	4 9
上流	5 0
上報	5 1

上駟	5	2	大千世界	6	9	尸位素餐	8	5	不速之客	1	0	0
下里巴人	5	3	大方之家	7	0	川流不息	8	7	不敢當	1	0	1
下流	5	4	大同	7	1	巾幗	8	8	不登大雅之堂	1	0	2
下馬威	5	4	大同小異	7	2	千隔滂漢子	8	9	不愧屋漏	1	0	3
下榻	5	5	大名鼎鼎	7	3	四畫			不管三七二十一	1	0	4
于歸	5	6	大哉問	7	4	不毛之地	9	0	不遠千里而來	1	0	5
亡命之徒	5	7	大庭廣眾	7	5	不刊之書	9	1	不識一丁	1	0	7
千里姻緣一線牽	5	8	大發雷霆	7	6	不名一錢	9	1	不識之無	1	0	7
千里送鵝毛	5	9	大雅	7	7	不如意事常八九	9	2	中饋	1	0	9
千變萬化	6	0	大意失荊州	7	8	不足為外人道	9	3	五十步笑百步	1	0	9
口是心非	6	1	大義滅親	7	9	不夜城	9	4	五斗米	1	1	0
口碑	6	2	女色	8	0	不知所云	9	5	五百年前是一家	1	1	1
口實	6	3	寸步不離	8	1	不是冤家不聚會	9	6	五花八門	1	1	3
土木形骸	6	4	寸陰	8	2	不看僧面看佛面	9	7				
土芥	6	6	小不忍則亂大謀	8	3	不恥	9	8				
夕陽無限好	6	7	小巫見大巫	8	4	不得其門而入	9	9				
大丈夫	6	8	小康	8	5	不得越雷池一步						